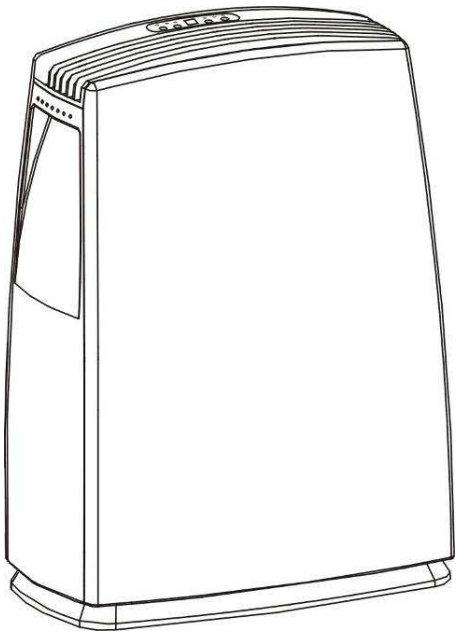
Bedienungsanleitung
Designer Luftentfeuchter 20 Liter



MODEL: PD20-SDE

www.klima1stklaas.de

Im Reklamationsfall wenden Sie sich bitte immer zuerst an unser Servicetelefon. Eine Rückgabe oder Reklamationsabwicklung über die Verkaufsstelle ist nicht möglich. Im Rahmen unserer Gewährleistung bieten wir Ihnen einen Abholservice vor Ort.

sie erreichen uns unter:

Servicetelefon: 0900 1 850 280

(0,49 €/Min. aus dem Festnetz der deutschen Telekom,
Mobilfunknetze eventuell abweichend)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für einen Luftentfeuchter unserer Marke klima1stklaas entschieden haben. Es handelt sich um ein sehr hochwertiges Gerät, welches unter Berücksichtigung bestmöglicher Qualität und neuester Technologie verbunden mit modernem Design gefertigt wurde.

Um eine reibungslose Nutzung der Funktionen des Luftentfeuchters zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. **Bitte bewahren Sie immer die Originalkartonage zum sicheren Transport und den Kaufbeleg zur Wahrung von eventuellen Gewährleistungsansprüchen auf.**

Damit Sie immer als erstes einen **aktuellen Überblick** über unsere **neuesten Modelle und Zubehör** erhalten, keine **technische Veränderungen** verpassen und immer **hilfreiche Tipps** und **Informationen** zum Gebrauch Ihres Luftentfeuchters erfahren**, registrieren** Sie sich bitte, selbstverständlich **kostenlos,** auf unserer **Infoseite** unter:

www.klimafirstklaas.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch wünschen Ihnen nun viel Freude mit Ihrem Luftentfeuchter.

Sollten sich Fragen rund um die Funktionalität und Bedienung Ihres Luftentfeuchters ergeben**,** können Sie sich gerne an unser Servicetelefon wenden:

Servicetelefon:	**0900 1 850 280** (0,49€/Min. aus dem Festnetz der deutschen Telekom, Mobilfunknetze eventuell abweichend)
Erreichbarkeit:	**Montag – Freitag** **08:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

Im Reklamationsfall wenden Sie sich bitte immer zuerst an unser Servicetelefon. Eine Rückgabe oder Reklamationsabwicklung über die Verkaufsstelle ist nicht möglich. Im Rahmen unserer Gewährleistung bieten wir Ihnen einen Abholservice vor Ort.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch immer sorgfältig auf.

Inhaltsverzeichnis

1. Gewährleistungsbedingungen

2. Sicherheitshinweise

3. Erstinbetriebnahme

4. Funktionen und Bedienung

5. Entfeuchtung

6. Schutzfunktionen & Pflege

7. Technische Daten

8. Fehlerbehebung

9. Garantiekarte

1. Gewährleistungsbedingungen:

Für das von uns vertriebene Model: PD20-SDE übernehmen wir eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Wir beseitigen – innerhalb dieser Garantiezeit – nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes oder des Zubehörs (Schäden am Zubehör führen nicht automatisch zum Umtausch des Komplettgerätes) unentgeltlich alle Mängel, die auf Material – oder Herstellungsfehler beruhen.

Von der Gewährleistung sind Schäden ausgenommen, die auf unsachgemäßen Gebrauch (Betrieb mit falscher Stromart/-spannung, Anschluss an ungeeignete Stromquellen, Bruch, etc…) zurückzuführen sind. Ebenso ausgenommen sind normaler Verschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.

Verschleißteile fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Betreiben Sie das Gerät nur im Rahmen des vorgegebenen Wirkungsbereiches.

Die Gewährleistung tritt nur dann in Kraft, wenn eine Rechnungskopie über das zu reklamierende Gerät vorab vorgelegt werden kann.

Die Übernahme einer Gewährleistung bewirkt weder eine Verlängerung der Gewährleistung, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Gewährleistungszeit.

Servicetelefon:	**0900 1 850 280** (0,49€/Min. aus dem Festnetz der deutschen Telekom, Mobilfunknetze eventuell abweichend)
Erreichbarkeit:	**Montag – Freitag** **08:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

Im Reklamationsfall wenden Sie sich bitte immer zuerst an unser Servicetelefon. Eine Rückgabe oder Reklamationsabwicklung über die Verkaufsstelle ist nicht möglich. Im Rahmen unserer Gewährleistung bieten wir Ihnen einen Abholservice vor Ort

2. Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch bevor Sie Ihr Gerät in betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, für zukünftiges Nachlesen, immer griffbereit an einem sicheren Ort auf.

2. Transportieren Sie das Gerät immer aufrecht.

3. Um Ihre Gewährleistungsansprüche nicht zu gefährden, muss das Gerät vor Inbetriebnahme mindestens 4 Stunden an seinem endgültigen Platz aufrecht stehen.

4. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im üblichen Hausgebrauch hergestellt worden.

5. Der Luftentfeuchter erfüllt alle gängigen Sicherheitsbestimmungen und muss wie alle Elektrogeräte sorgfältig behandelt werden.

6. Verwenden Sie das Gerät nur zu seiner Bestimmung. Verwenden Sie das Gerät nicht in den folgenden Fällen, bzw. bei folgenden Begebenheiten:

   - in der Nähe eines Feuers
   - bei defekten Steckdosen
   - im Freien oder unter direkter Sonneneinstrahlung
   - in der Nähe von Wasser und Spritzwasser z.B. Badewanne, Dusche, Pool
   - mit Verlängerungskabeln oder Vielfachsteckerleisten
   - bei Fehlfunktionen
   - als Bautrockner oder in Räumen mit starker Feinstaubbelastung

7. Betreiben Sie das Gerät immer an einer Stromquelle mit gleicher Spannung, Frequenz und Mindestleistung, wie auf dem Typenschild auf der Rückseite angegeben. Das Gerät darf nur dann in betrieb genommen werden.

8. Stecken Sie nie Finger oder irgendwelche Gegenstände in das Gerät. Achten Sie hierbei insbesondere auf Kinder. Die Funktionalität des Gerätes könnte beschädigt werden. Kinder und geschwächte Personen nicht ohne Aufsicht mit dem Luftentfeuchter hantieren lassen. Kinder bitte niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät lassen.

9. Das Gerät muss immer aufrecht und gerade stehen, damit der Kompressor nicht Schaden nimmt und das Kältemittel richtig fließen kann. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät

10. Das Gerät darf bei sämtlichen Arbeiten am Gerät, während der Reinigung oder beim Filterwechsel nicht an einer Steckdose angeschlossen sein.

11. Nutzen Sie zum Betrieb nur eine geerdete Steckdose.

12. Nehmen Sie kein Gerät mit einem defekten Netzkabel in betrieb. Defekte Kabel müssen von einer zertifizierten Fachkraft ersetzt werden.

13. Gerät wegen Überhitzungsgefahr nicht bedecken. Die Luftzufuhr rund um das Gerät muss gewährleistet sein

14. Der Wasserbehälter muss regelmäßig geleert werden. Bitte beachten Sie, dass sich bei hoher Luftfeuchtigkeit der Behälter sehr schnell füllen kann.

15. Der auf der Geräterückseite befindliche Luftfilter muss regelmäßig gereinigt werden um einen optimalen Luftanzug zu gewährleisten.

16. Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit der Luftentfeuchter effektiv arbeiten kann.

17. Im Reklamationsfall wenden Sie sich bitte immer zuerst an unser Servicetelefon. Eine Rückgabe oder Reklamationsabwicklung über die Verkaufsstelle ist nicht möglich. Im Rahmen unserer Gewährleistung bieten wir Ihnen einen Abholservice vor Ort.

18. Bitte halten Sie sich unbedingt an die Sicherheitshinweise, da ein nicht beachten zu Schäden am Gerät führen kann. Alle daraus entstehenden Schäden fallen nicht unter die Gewährleistung.

! Hinweise zum Umweltschutz

Alt- Elektrogeräte sind Wertstoffe, die daher **NICHT** in den Hausmüll gehören. Wir bitten Sie, dieses Gerät bei den eingerichteten Rücknahmestellen für Elektrogeräte abzugeben. Wir möchten Sie ebenfalls bitten, uns mit Ihrem Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei der nächstgelegenen Rücknahmestelle abzugeben.

Vielen Dank!

3. Erstinbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme:

- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Stellen Sie den Luftentfeuchter nach dem Auspacken aufrecht und warten Sie mindestens 4 Stunden bis zur erstem Inbetriebnahme, damit sich das enthaltene Kältemittel setzen kann.
- Bitte achten Sie vor Inbetriebnahme darauf, dass der Luftentfeuchter auf einem absolut ebenen waagerechten Untergrund steht, da ansonsten Wasser aus dem Gerät austreten kann.

Das Gerät darf nur dann in Betrieb genommen werden, wenn der Auslass zur Dauerdrainage verschlossen ist oder eine Dauerdrainage mit einem geeigneten Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) hergestellt ist, damit kein Kondensatwasser austreten kann. Der Tank muss immer ordnungsgemäß eingesetzt sein. Für Schäden die durch unsachgemässe Handhabung oder durch austretendes Wasser entstehen können wir keine Haftung übernehmen.

! Eine genaue Anleitung der Dauerdrainage entnehmen Sie bitte dem Kapitel **Entfeuchtung** „Benutzung der Dauerdrainage“

Aufstellungsort:

- Benutzen Sie den Luftentfeuchter nicht im Außenbereich.

- Nutzen Sie den Luftentfeuchter nur für den Hausgebrauch und nicht zu gewerblichen Zwecken.

- Platzieren Sie den Luftentfeuchter mit genügend Abstand (ca. 70 cm) zu angrenzenden Wänden, Möbeln etc.

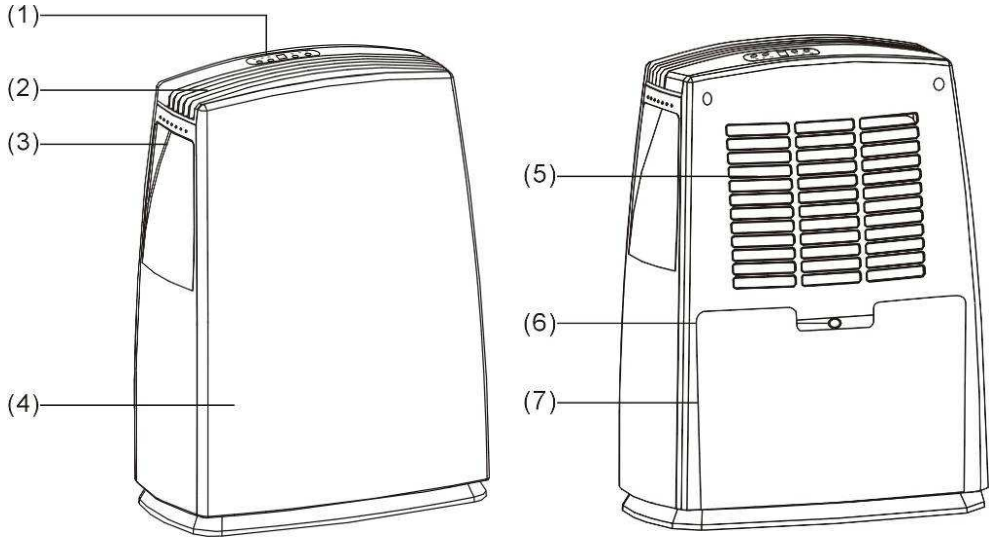
- Schließen Sie alle Türen und Fenster, um eine optimale Entfeuchtungsleistung zu erreichen.

Physikalische Grundlagen (Wassergehalt der Raumluft bei 100% Luftfeuchtigkeit)	
Raumlufttemperatur in ℃	**Soviel Wasser (in g/m³) ist bei gesättigter Luftfeuchte in der Luft enthalten**
-5	**3,32**
0	**4,8**
+2	**5,6**
+4	**6,4**
+6	**7,3**
+8	**8,3**
+10	**9,4**
+12	**10,7**
+14	**12,1**
+16	**13,7**
+18	**15,4**
+20	**17,3**
+22	**19,5**
+24	**21,8**
+26	**24,4**
+28	**27,2**
+30	**30,4**
+32	**33,8**

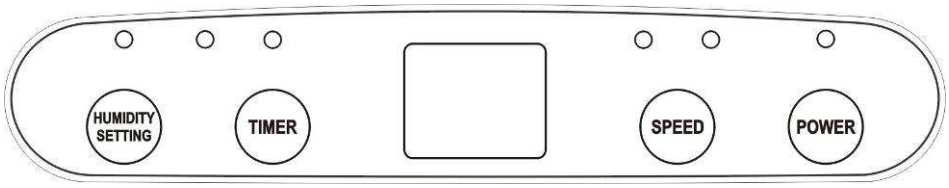
- **Je niedriger die Raumtemperatur ist und je kälter die Außentemperatur wird, desto weniger Feuchtigkeit wird in der Luft gespeichert und strömt in den zu entfeuchtenden Raum nach. Aus diesem Grund nimmt die Entfeuchtungsleistung mit sinkenden Temperaturen stetig ab und kann zum Stillstand kommen. Es handelt sich hierbei NICHT um einen Defekt. Setzen Sie den Luftentfeuchter daher nur in Räumen ab 15℃ ein oder wechseln Sie den Standort des Gerätes (siehe Tabelle)**

4. Funktionen und Bedienung

1. Bedienfeld
2. Luftauslass
3. Handgriff
4. Frontblende
5. Lamellengitter
6. Auslass Dauerdrainage
7. Wassertank



Bedienfeld:



Einschalten:

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Steckdose.
2. Drücken Sie die Taste **POWER**. Anzeige **ON** erscheint.

Ausschalten:

1. Drücken Sie die Taste **POWER**. Anzeige **OFF** erscheint.
2. Die Stromzufuhr wird somit unterbrochen und der Luftentfeuchter schaltet sich ab.
3. Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, so ziehen Sie bitte den Netzstecker und Entleeren Sie den Wassertank.

Ventilatorgeschwindigkeit:

Drücken Sie die Taste **SPEED** um zwischen **HI** (hoch) und **LOW** (niedrig) auszuwählen.

Timer:

- drücken Sie die Taste TIMER während das Gerät ausgeschaltet ist und bestimmen Sie die Einschaltzeit (1 – 24 Std. vorprogrammierbar). Das Gerät schaltet nach der vorgewählten Zeitspanne automatisch ein.
- drücken Sie die Taste **TIMER** während das Gerät eingeschaltet ist und bestimmen Sie die Ausschaltzeit (1 – 24 Std. vorprogrammierbar). Das Gerät schaltet nach der vorgewählten Zeitspanne automatisch ab.

Entfeuchtungseinstellung:

Wählen Sie mit der Taste **HUMIDITY SETTING** den gewünschten Luftfeuchtigkeitswert (50%, 60%, 70%, 80%, AU oder CO).
Wenn die Raumfeuchtigkeit die gewünschte Einstellung messbar unterschreitet, schaltet der Kompressor automatisch ab, bis die Raumfeuchtigkeit die gewünschte Einstellung wieder messbar überschreitet, danach schaltet der Kompressor wieder ein. Bei der Einstellung **CO** (Dauerentfeuchtung) schaltet das Gerät nicht ab.

! Achtung: Die am Gerät gemessene Luftfeuchtigkeit unterscheidet sich häufig mit der an einer anderen Stelle im Raum, z.B. mit einem Hygrometer, gemessenen Luftfeuchtigkeit. Abweichungen im Ein- und Ausschaltverhalten des Gerätes stellen deswegen keinen Defekt da und sind technisch bedingt.

Automatikmodus:

Wählen Sie mit der Taste **HUMIDITY SETTING** die Funktion **AU.**

- ist die Raumtemperatur niedriger als 5℃ hört der Kompressor auf zu arbeiten
- liegt die Raumtemperatur zwischen 5℃ – 20℃, arb eitet das Gerät in der Entfeuchtungseinstellung 60%
- zwischen 20℃ – 27℃ in der Entfeuchtungseinstell ung 55%
- ist die Raumtemperatur höher als 27℃ beträgt die Entfeuchtungseinstellung automatisch 50%

Hinweise:

Der optimale Arbeitsbereich des Gerätes liegt zwischen 15℃ und 35℃

Wenn der Luftentfeuchter in Betrieb genommen wurde, ist die Auslassluft wärmer als die Luft im Raum.

Durch die Kompressorarbeit – bei eingeschaltetem Gerät – wird Wärme produziert, die den Raum aufheizen kann. Dies ist eine normale Erscheinung.

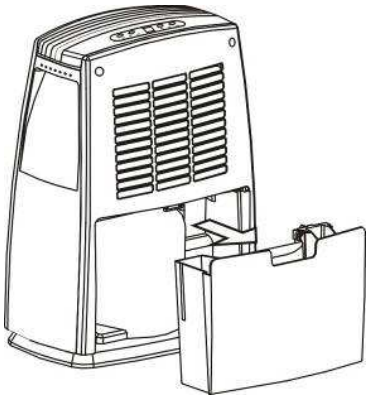
Das Gerät schaltet aus Sicherheitsgründen automatisch ab, wenn der Wassertank voll ist oder wenn er herausgezogen wird, **TANK FULL** leuchtet auf. Achten Sie trotzdem auf die Füllhöhe und entleeren Sie bei Bedarf den Wassertank.

5. Entfeuchtung

Benutzung und Entleerung des Wassertanks:

Das aus der Luft extrahierte Wasser kann im Wasserbehälter gesammelt werden oder durch einen flexiblen Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) dauerhaft abgelassen werden.

Der Tank muss regelmäßig geleert werden. Wenn der Tank voll ist stoppt der Luftentfeuchter automatisch und die Anzeige **TANK FULL** leuchtet auf. Leeren Sie den Tank und setzen Sie ihn wieder ordnungsgemäß ein. Halten Sie dabei den Tank mit beiden Händen, um ein sicheres Entleeren zu gewährleisten. (siehe Abbildung)

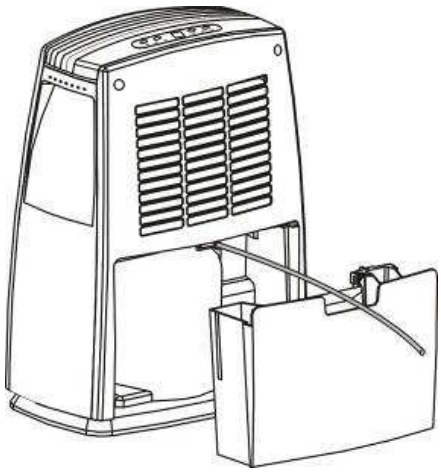


Das Gerät sollte während dieses Vorgangs nicht bewegt werden, um zu verhindern, dass noch im Gerät vorhandene Wassertropfen auslaufen.

! ACHTUNG: Entfernen Sie den Tank nicht, wenn der Luftentfeuchter in Betrieb ist oder wenn er gerade gestoppt hat, da dann immer noch etwas Wasser in den Tank laufen könnte. Wenn sich der Tank nicht im Gerät befindet, kann Ihnen dieses Wasser dann auf Ihren Boden auslaufen.

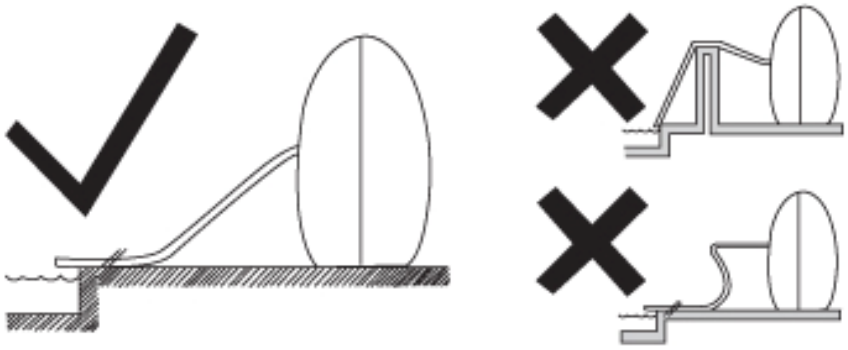
Benutzung der Dauerdrainage:

Wenn Sie die Dauerdrainage benutzen wollen, entfernen Sie den Wassertank und setzen Sie den Kondensatschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) auf den Kondensatauslassstutzen (siehe Abbildung).
Setzen Sie nun den Tank wieder ein.



! ACHTUNG: Sorgen Sie hierbei dafür, dass der Schlauch nicht geknickt wird und über die gesamte Länge abschüssig verläuft. Nun kann die Dauerdrainage erfolgen.

.



6. Schutzfunktionen & Pflege

Schutzmassnahmen:

Der Luftentfeuchter arbeitet nicht, wenn die eingestellte Raumfeuchtigkeit über der tatsächlichen Raumluftfeuchtigkeit liegt.

Entleeren Sie den Wassertank, wenn die Wassertank Anzeige **TANK FULL** leuchtet. Gehen Sie hierbei wie unter **Punkt 5** beschrieben vor.

Wenn der Luftentfeuchter ausgeschaltet wurde, so kann er erst nach ca. 3 Minuten wieder gestartet werden. Diese Zeitspanne schützt den Kompressor vor Schäden.

Abtauautomatik:

Das Gerät ist mit einer Abtauautomatik ausgestattet, um Eis auf dem Verdampfer zu entfernen. Diese schaltet sich automatisch – je nach Bedarf – ein.
Der Luftentfeuchter wird dann über diese Abtauautomatik selbständig gestoppt, während aber der Ventilator weiterläuft.

Reinigung:

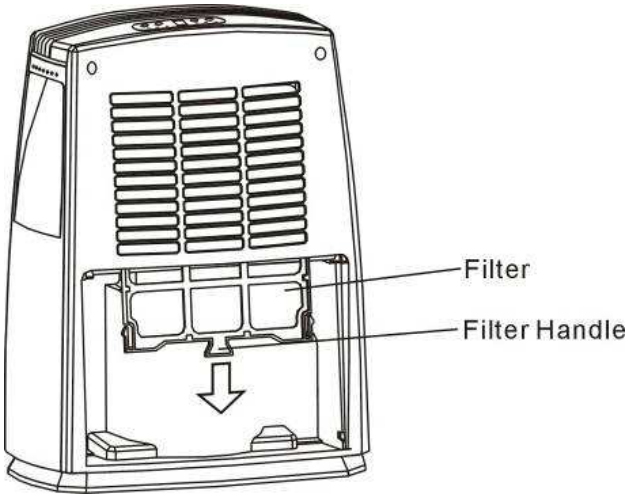
Schalten Sie den Luftentfeuchter aus und ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose. Mit einem feuchten Tuch abwischen und gründlich trockenreiben.
Verwenden Sie auf keinen Fall alkohol- oder lösungsmittelhaltige Produkte.

Filter:

Der Luftfilter befindet sich im Vorderteil des Gerätes. Er sammelt den in der Luft enthaltenen Staub. Das Gerät muss immer mit dem Luftfilter betrieben werden, um es vor Verstopfung durch Staub zu schützen und die Effizienz des Gerätes zu bewahren.

Beachten Sie:

- Luftfilter alle 2 Wochen reinigen
- Zur Reinigung Tank entfernen und Gerät leicht nach hinten kippen
- Luftfilter hinter den Lamellen nach unten aus dem Gerät hervorziehen
- Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder mit warmen Wasser ohne Seife.
- Stellen Sie sicher das der Luftfiler komplett getrocknet ist bevor er wieder eingesetzt wird
- Biegen Sie den Filter nicht



Lagerung:

Am Ende der Saison oder falls Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen, empfehlen wir die folgenden Schritte zu befolgen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und rollen Sie das Netzkabel zusammen mit dem Stecker auf
- Entfernen Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter. Falls die Entwässerungsleitung angeschlossen ist, klemmen Sie diese ab
- Reinigen Sie das Gerät bevor Sie es einlagern.
- Lagern Sie das Gerät aufrecht an einem kühlen, trockenen, vor Sonneneinstrahlung und Staub geschützten Ort.

7.Technische Daten

Luftentfeuchter KLIMA1STKLAAS®

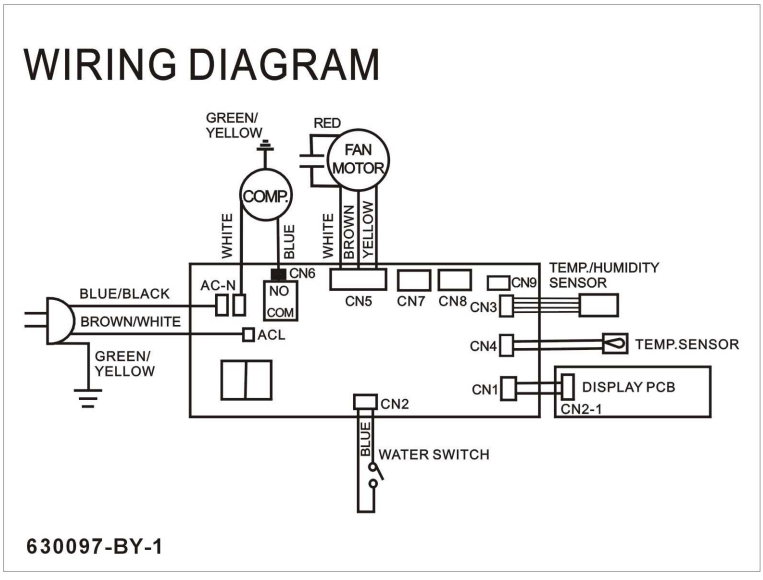
Model	PD20-SDE
Nennspannung	230V~/50Hz
Entfeuchtungsleistung	20L/24Std max.
	bei 30°C, 80% LF
ISO 5151	
"Enthält vom Kyoto-Protokoll erfasste fluorierte Treibhausgase"	
Leistungsaufnahme	480W
Wirkungsbereich	15°C - 35°C
Kältemittel und Menge	R134a / 0,115kg
Nettogewicht	14 kg
Abmessungen (mm)	L 220 x B 365 x H 490
Ordernummer	01/11

CE DE 77249836 TÜV SÜD GS geprüfte Sicherheit

Klaas Direktimport GmbH - Köllertalstraße 47 D-66265 Heusweiler

Schaltplan

100mm



75mm

8. Fehlerbehebung

Anzeichen	mögliche Ursachen
Luftentfeuchter funktioniert gar nicht	1. Überprüfen Sie die Stromzufuhr.
	2. Überprüfen Sie das Kabel oder ob die Sicherung raus ist.
	3. Prüfen Sie, ob der Wasserbehälter voll ist.
	4. Der Wassertank befindet sich nicht im Luftentfeuchter.
	5. Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt worden.
	6. Der Kompressor befindet sich in 3 minütiger Schutzphase nach Ausschalten und erneutem Einschalten.
	7. Raumtemperatur ist über 35℃ oder unter 15℃.
Keine ausreichende Entfeuchtungsleistung	1. Überprüfen des Luftfilters.
	2. Überprüfen des Wassertankes.
	3. Überprüfen Sie ob Türen und Fenster geschlossen sind.
	4. Prüfen Sie die eingestellte Luftfeuchte und die Raumfeuchte.
	5. Oftmals - gerade in der kalten Jahreszeit - befindet sich nicht genügend gelöstes Wasser in der Luft. Somit kann auch nicht sehr viel Wasser im Behälter anfallen (siehe Tabelle Seite 8).

Folgende Symptome sind keine Fehlfunktion bzw. stellen keinen Defekt dar:

- die Betriebsgeräusche nehmen zu wenn der Kompressor in Betrieb ist
- der Feuchtigkeitslevel fällt nicht wenn die Räumlichkeit zu groß ist
- beim ersten Gebrauch riecht die ausströmende Luft muffig.
- das Kühlmittel kann Geräusche verursachen bis sich der Kreislauf stabilisiert hat
- Flecken im Entwässerungstank können von einer Testentfeuchtung im Werk stammen

Klima1stklaas, by Klaas Direktimport GmbH
Köllertalstraße 47, D-66265 Heusweiler

9.Garantiekarte

O-Nr.: 01/11

(wird von Klaas Direktimport GmbH vergeben)

1. Kundendaten/Abholadresse

Firmenname:
Ansprechpartner:
Nachname:
Vorname:
Strasse:
PLZ:
Ort:
Telefonnr.:
Faxnr.:
e-mail:

2. Produktinformation

Modelbezeichnung:
Model Nummer:

Diese Daten finden Sie auf dem ID-Lable auf der Rückseite des Gerätes

3. Kaufnachweis

Kaufdatum:		
Kaufbeleg vorhanden (bitte Kopie beilegen)	**Ja**	**Nein**
Verkäufer (mit Adresse):		

4. Fehlerbeschreibung

Bitte diese Karte ausfüllen und an folgende Faxnummer senden: 06806/8502820

Diese Garantiekarte bitte nur im Falle eines Defektes zusenden

Damit Sie immer als erstes einen **aktuellen Überblick** über unsere **neuesten Modelle und Zubehör** erhalten, keine **technische Veränderungen** verpassen und immer **hilfreiche Tipps** und **Informationen** zum Gebrauch Ihres Luftentfeuchters erfahren**, registrieren** Sie sich bitte, selbstverständlich **kostenlos,** auf unserer **Infoseite** unter:

www.klimafirstklaas.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch wünschen Ihnen nun viel Freude mit Ihrem Luftentfeuchter.

Servicetelefon:	**0900 1 850 280** (0,49€/Min. aus dem Festnetz der deutschen Telekom, Mobilfunknetze eventuell abweichend)
Erreichbarkeit:	**Montag – Freitag** **08:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

Im Reklamationsfall wenden Sie sich bitte immer zuerst an unser Servicetelefon. Eine Rückgabe oder Reklamationsabwicklung über die Verkaufsstelle ist nicht möglich. Im Rahmen unserer Gewährleistung bieten wir Ihnen einen Abholservice vor Ort

Importiert durch Klaas Direktimport GmbH, Köllertalstrasse 47, D- 66265 Heusweiler